



Distr.: General  
11 September 2000  
Chinese  
Original: English

拟订一项打击跨国有组织犯罪公约特设委员会  
第十一届会议  
2000年10月2日至27日，维也纳

2000年7月17日至28日在维也纳举行的拟订一项打击跨国有组织犯罪公约特设委员会第十届会议的报告

目录

	段 次	页 次
一. 导言.....	1—2	2
二. 会议安排.....	3—12	2
A. 会议开幕.....	3—8	2
B. 出席情况.....	9	2
C. 通过议程和工作安排.....	10—11	3
D. 文件.....	12	3
三. 最后审定和通过联合国打击跨国有组织犯罪公约草案.....	13—15	3
四. 关于通过公约供大会第五十五届会议审议并采取行动的决议草案.....	16—17	3
五. 通过特设委员会第十届会议的报告.....	18—37	4

附件

一. 与会者名单.....	7
二. 特设委员会第十届会议收到的文件一览表.....	14

## 一. 导言

1. 拟订一项打击跨国有组织犯罪公约特设委员会是根据大会 1998 年 12 月 9 日第 53/111 号决议设立的。
2. 大会在其 1999 年 12 月 17 日第 54/126 号决议中请特设委员会继续按照 1998 年 12 月 9 日第 53/111 号和第 53/114 号决议进行工作，并为在 2000 年内完成此项工作而加紧努力。

## 二. 会议安排

### A. 会议开幕

3. 拟订一项打击跨国有组织犯罪公约特设委员会于 2000 年 7 月 17 日至 28 日在维也纳举行了第十届会议。特设委员会共举行了 23 次会议。
4. 特设委员会曾在其 2000 年 6 月 5 日至 16 日于维也纳举行的第九届会议上决定，根据大会第 54/126 号决议，其第十届会议将专门用以最后审定并核准联合国打击跨国有组织犯罪公约草案，以便提交大会第五十五届会议通过。
5. 在第九届会议上，主席还请所有区域组指定各自的代表组成一个小组，由该小组在特设委员会第十届会议上确保联合国所有正式语文文本的术语统一。
6. 秘鲁代表作为拉丁美洲和加勒比国家组的代表发言，满意地注意到特设委员会希望在其第十届会议上完成公约草案的谈判。拉加国家组成员国认为这个目标是可以实现的。拉加国家组成员国非常重视主席要求在第十届会议上设立的术语统一小组开展的工作。确保术语统一小组向任何感兴趣的代表团开放至关重要。术语统一小组应审查每一条款及其注释说明，以便列入关于谈判的正式记录（准备工作文件）。拉加国家组成员国还十分重视关于联合国打击跨国有组织犯罪公约的三项议定书草案的谈判工作，认为特设委员会第十一届会议应对其中每项议定书草案都给予同等的重视。拉加国家组希望到 2000 年 7 月 28 日时谈判将能圆满完成，公约草案的最后文本将能获得所有代表团的赞同。
7. 秘书回顾说，在特设委员会第九届会议上，东欧国家组决定指定俄罗斯联邦和斯洛伐克的代表参加术语统一小组。他宣读了下列其他经指定参加术语统一小组的人员：拉丁美洲和加勒比国家组指定的古巴、哥伦比亚、危地马拉和墨西哥的代表；亚洲及太平洋国家组指定的中国、印度、日本和约旦的代表；非洲国家组指定的喀麦隆、埃及、摩洛哥、尼日利亚和南非的代表；以及西欧和其他国家组指定的法国、意大利、西班牙和美利坚合众国的代表。秘书还通报特设委员会说，将由一名编辑、翻译处每种正式语文的翻译和特设委员会秘书处的一名成员协助术语统一小组的工作。
8. 主席通报特设委员会说，他已请墨西哥代表作为术语统一小组的协调员。

### B. 出席情况

9. 121 个国家的代表出席了特设委员会第十届会议。出席第十届会议的还有联合国系统各组织、联合国预防犯罪和刑事司法方案网各研究所、政府间组织和非政府组织的观察员。与会者名单载于本报告附件一。

### C. 通过议程和工作安排

10. 特设委员会在其 2000 年 7 月 17 日第 155 次会议上通过了第十届会议的下述议程：

1. 特设委员会第十届会议开幕。
2. 通过议程和工作安排。
3. 最后审定并核准联合国打击跨国有组织犯罪公约草案。
4. 关于通过公约供大会第五十五届会议审议并采取行动的决议草案。
5. 通过特设委员会第十届会议的报告。

11. 墨西哥代表建议，应对特设委员会第十届会议的拟议工作安排（A/AC.254/32，附件）进行修订，以便如实反映特设委员会将审议公约草案的整个第 10 条，而不是仅仅审议第 10 条第 11—15 款。特设委员会通过了经修订的拟议工作安排。

### D. 文件

12. 除秘书处编写的文件之外，特设委员会第十届会议还收到了载有下述国家政府和欧盟委员会及欧洲联盟提交的提案和建议的文件：阿尔及利亚、阿塞拜疆、加拿大、中国、哥伦比亚、埃及、法国、印度、墨西哥、荷兰、秘鲁、土耳其和美利坚合众国。文件一览表载于本报告附件二。

## 三. 最后审定并核准联合国打击跨国有组织犯罪公约草案

13. 7 月 17 日至 27 日，特设委员会在其第 155—176 次会议上讨论和最后审定了公约草案的所有条文。特设委员会工作的基础是联合国打击跨国有组织犯罪公约修订草案（A/AC.254/4/Rev.9）和各国政府提交的提案和建议（A/AC.254/5/Add.20、A/AC.254/5/Add.23、A/AC.254/5/Add.25、A/AC.254/L190、A/AC.254/L.213、A/AC.254/L.214、A/AC.254/L.216-219、A/AC.254/L.221、A/AC.254/L.223、A/AC.254/L.225 和 A/AC.254/L.226）。特设委员会还收到非正式工作组根据主席的请求编写的对公约草案的修订和修正（A/AC.254/L.220、A/AC.254/L.222 和 A/AC.254/L.233）。

14. 2000 年 7 月 18 日至 27 日，术语统一小组举行了 14 次会议，审查了公约草案的所有条文。其建议载入了公约草案最后文本并提交特设委员会审议。

15. 7 月 28 日，特设委员会在其第 177 次会议上核准了联合国打击跨国有组织犯罪公约草案，并根据大会第 54/126 号决议（见 A/55/383），决定将公约草案提交大会第五十五届会议审议并采取行动。

## 四. 关于通过公约供大会第五十五届会议审议并采取行动的决议草案

16. 特设委员会在 7 月 26 日至 28 日第 173 次和第 175—177 次会议上，审议了主席提交的一份决议草案，题为“联合国打击跨国有组织犯罪公约”（A/AC.254/L.224/Rev.1）。特设委员会还收到了一些国家政府（A/AC.254/L.228、A/AC.254/L.229 和 A/AC.254/L.232）、欧洲联盟（A/AC.254/L.231）和主席

(A/AC.254/L.234) 提交的对决议草案的修正建议。

17. 7月28日, 特设委员会在其第177次会议上核准了经口头修正的决议草案, 但有一项谅解, 即特设委员会要在其第十一届会议上最后审定决议草案的案文以便考虑到该届会议在几个议定书草案方面的审议结果, 并将之提交大会第五十五届会议审议和采取行动。

## 五. 通过特设委员会第十届会议的报告

18. 在7月28日第177次会议上, 土耳其代表要求逐段核准特设委员会第十届会议的报告。在核准第15段之前土耳其代表说, 根据土耳其在打击跨国有组织犯罪这一现象方面的一贯决心和对开展双边和多边合作的支持, 土耳其认为公约草案是打击跨国组织犯罪的很好的工具。因此, 土耳其非常重视拟订公约草案的工作并从开始阶段就积极地参加了这一工作。直到谈判的最后阶段, 土耳其一直深信, 公约将涵盖跨国组织犯罪的所有方面。土耳其的经验表明, 恐怖主义犯罪和有组织犯罪之间有着明显的联系。恐怖主义犯罪和有组织犯罪之间的联系是在1994年意大利那不勒斯召开的跨国组织犯罪问题世界部长级会议上确立的。因此土耳其认为, 把这些危险的联系反映在公约案文中将可更好地发挥该工具的作用。遗憾的是, 尽管一些代表团提出了一些很好的具体建议, 努力促请注意这些联系, 公约草案最后案文中还是有意识地略去了这些联系。这种结果是不能令土耳其感到满意的, 因为公约可能留下为犯罪分子可利用的漏洞。然而, 土耳其无意阻止就核准公约草案达成协商一致意见。经过认真研究考虑之后, 土耳其主管当局将决定土耳其是否签署该公约。在结束发言之前, 土耳其代表感谢主席和秘书处, 感谢他们为完成特设委员会的工作所作出的一切不懈努力。

19. 特设委员会在其第177次会议上还通过了其第十届会议的报告(A/AC.254/L.230)。<sup>1</sup>

20. 在该次会议上, 特设委员会还核准了定于2000年10月2日至27日在维也纳举行的其第十一届会议的临时议程和拟议工作安排(A/AC.254/L.230/Add.4)。<sup>2</sup>

21. 特设委员会在核准其第十一届会议的临时议程和拟议工作安排时决定, 其第十一届会议将专门用以最后审定并核准关于打击非法制造和贩运枪支及其零部件和弹药的附加国际法律文书、关于打击贩运人口特别是妇女和儿童行为的附加国际法律文书以及关于打击非法贩运和运送移民的附加国际法律文书, 以便根据第54/126号决议提交大会第五十五届会议通过。

22. 在通过报告之后, 黎巴嫩代表要求报告把黎巴嫩就公约草案关于没收和扣押问题的第7条第6款以及关于司法协助问题的第14条第8款所表示的保留意见反映出来。

23. 特设委员会主席表示感谢所有代表团, 感谢所有代表团在整个谈判过程中表现出了合作和相互理解的精神, 感谢各代表团建设性地一道努力, 完成了特设委员会的宏大任务。主席感谢报告员、特设委员会秘书和国际预防犯罪中心的工作人员们。他还感谢口译人员和会议干事们对特设委员会的支持。主席还表示了特设委员会对所有在谈判过程期间对联合国预防犯罪和刑事司法基金作出自愿捐助的国家的感谢, 这些国家的自愿捐助促进了特设委员会的工作, 使许多最不发达国家的代表能够出席会议。

24. 意大利代表向各代表团通报了根据1999年12月17日大会第54/129号决议拟于2000年12月12日至15日在意大利巴勒莫举行的高级别政治签署会议的筹备情况。根据该决议, 秘书处9月份将在维也纳组织召开签署会议议程草案协商会议。

25. 乌拉圭代表代表 77 国集团和中国发言时，表示对特设委员会圆满完成关于公约草案的工作感到满意。所有代表团的善意促进达成了总的共识。他深信条约很快会生效。77 国集团和中国希望重申加强国际技术和经济合作的重要性，加强国际技术和经济合作是使各国能够履行公约规定的所有义务的一个手段。乌拉圭代表呼吁委员会集中力量完成三个附加议定书的工作。77 国集团和中国向以往所强调的那样，将为这一目标而努力，以完成大会赋予特设委员会的使命。然而，不应因为时间紧迫而损害案文的质量。案文应是明白无误和获得普遍接受的。最后，乌拉圭代表表示 77 国集团感谢主席、会议主席团其他成员、术语统一小组和秘书处对特设委员会工作给予的支持。

26. 墨西哥代表在代表拉丁美洲和加勒比国家组发言时对特设委员会圆满完成了公约草案的工作表示拉加国家组的祝贺。拉加国家组再次表示了谋求达成妥协解决方案的政治意愿，深信加强国际合作打击跨国组织犯罪的重要性。协商一致核准公约草案证明，案文草案考虑到了所有国家的关切。公约是自通过 1988 年《联合国禁止非法贩运麻醉药品和精神药物公约》<sup>3</sup>以来国际刑法的重大发展。拉加国家组各成员国希望，在公约获大会通过并在巴勒莫签署之后，会很快生效。现在特设委员会面临的艰巨任务是完成三个议定书的起草工作。拉加国家组各成员国深信，同样的妥协精神也将贯穿在实现三个议定书的起草工作中。墨西哥代表表示了拉加国家组成员国对主席、主席团成员、主持过更多非正式会议的代表、国际预防犯罪中心和会议事务工作人员以及特设委员会秘书的感谢。

27. 巴基斯坦代表赞同乌拉圭代表代表 77 国集团和中国所作的发言，对那些具有特殊关切而又表现出惊人的妥协谅解精神，从而使特设委员会能够协商一致核准公约草案的代表团表示深切的感谢。

28. 埃及代表希望正式宣布埃及对特设委员会第十届会议的工作和公约草案的立场。埃及全力并负责地参加了谈判过程的所有阶段，以实现同在不同程度上影响世界所有国家的异常严重的犯罪现象作斗争的共同目标。本着在拟订一项国际公约中一些人的关切就是大家的关切的原则，埃及一再呼吁在公约中清楚明白地提及跨国有组织犯罪和恐怖主义犯罪之间日益增长的关系。这一呼吁是与确认这一事实的各联合国文书，包括第九届联合国预防犯罪和罪犯待遇大会决议 4 相一致的。埃及在关于如何在公约中体现这一提法的问题上表现了很大的灵活性，并希望此种灵活性会得到更大程度的理解，以便这一世界性的公约反映出所有国家的关切。埃及代表对公约案文有意略去表现在跨国有组织犯罪和恐怖主义联系上的跨国有组织犯罪的一个严重方面深表遗憾。他肯定，此一脱漏是公约的一个根本缺陷，会削弱遏制和消灭恐怖主义现象的国际合作，可能妨碍公约，使公约不能成为有利于各国的国际法律系统的有力要素。最后，埃及代表感谢竭尽全力努力达成妥协方案，从而在支持委员会的工作中发挥了重大作用的所有代表团。

29. 荷兰代表对圆满结束拟订公约的工作表示满意，并相信特设委员会将履行其职责，在第十一届会议上完成三个附加议定书的谈判工作。他宣布荷兰政府将向联合国预防犯罪和刑事司法基金提供 25,000 美元的自愿捐款，以支持特设委员会第十一届会议的工作。

30. 法国代表代表是联合国会员国的欧洲联盟成员国发言时，表示对以协商一致方式核准公约草案表示满意。这是那些努力寻找调和各种法律体系不同方面的方案并确保最后案文充分并适当体现所有关切的所有代表团的成果。法国代表表示感谢主席、会议主席团成员和秘书处对特设委员会提供的支持。她深信，特设委员会将能够通过所有国家继续表现的集体的善意，在特设委员会第十一届会议上最后审定三项附加议定书，以充分履行其职责。

31. 阿拉伯叙利亚共和国代表代表阿拉伯国家组发言时，强调所有阿拉伯国家参加了谈判过程。阿拉伯国家的此种参与情况和所表现的此种热情说明阿拉伯国家具有参与和积极促进实现符合国际社会利益的共同目标的信念。阿拉伯叙利亚共和国代表还表示感谢主席、会议主席团成员和秘书处的支持。

32. 泰国代表代表是联合国会员国的东南亚国家联盟成员国发言时，表示对主席出色领导的感谢，由于主席出色的领导，才使特设委员会圆满完成了有关公约的工作。他还对巴基斯坦代表作为特设委员会副主席所作的努力以及委员会秘书处为所有代表团提供的支持表示感谢。公约一旦付诸实施，它将加强现有双边或多边合作，从而弥补有组织犯罪集团迄今还利用的漏洞。特设委员会的这一成功应会推动所有代表团大力谋求在特设委员会第十一届会议上完成三项附加议定书的工作。

33. 尼日利亚代表代表非洲国家组发言时说，对付跨国有组织犯罪这样的全球性问题需要有组织的开展合作，在有组织的合作框架下，有能力的国家应对那些技术和资源不足的国家提供技术援助和培训，非洲国家组成员国希望，旨在提高能力建设的公约的各项规定将很快得到执行。这应不影响现有外国对有关国家的援助承诺。

34. 印度尼西亚代表在代表亚洲和太平洋国家组发言时，感谢主席、会议主席团成员和秘书处，并呼吁采取灵活性，为实现在特设委员会第十一届会议上最后审定三项附加议定书的目标，采取灵活性是必要的。

35. 伊朗伊斯兰共和国的代表加入了以前发言者的行列，对主席、会议主席团成员和术语统一小组主席表示了伊朗伊斯兰共和国代表团的深切感谢。已核准的公约案文可能不会使所有代表团都感到满意。然而，在对这样一个非常重要而且具有高度敏感性的公约进行多边谈判中，所有代表团都必定要作出一定程度的牺牲，并谋求实现一个崇高的目标。由于所有代表团的善意和努力，这一目标已经实现了。伊朗伊斯兰共和国代表最后感谢秘书处在过去两年中给予所有代表团的支持，表示希望同样程度的支持将能够使特设委员会履行完成三项附加议定书的任务。

36. 阿尔及利亚代表对特设委员会第十届会议工作的结果和核准公约草案感到满意。在赞同埃及代表表达的观点的同时，他呼吁所有代表团尽一切努力确保拟在 9 月份在纽约开始的拟定一项打击恐怖主义的全面公约的工作获得成功。

37. 南非代表感谢主席和会议主席团其他成员坚持不懈的努力，感谢秘书处忠于职守的精神。他深信，新的公约将会大大加强打击有组织犯罪集团的合作，希望特设委员会第十一届会议圆满完成三项附加议定书的工作。

#### 注

<sup>1</sup> 随后将作为 A/AC.254/34 号文件印发。

<sup>2</sup> 随后将作为 A/AC.254/35 号文件印发。

<sup>3</sup> 《联合国通过一项打击非法贩运麻醉药品和精神药物会议正式记录，维也纳，1988 年 11 月 25 日—12 月 20 日》，第一卷（联合国出版物，出售品编号 E.94.XI.5）。

## 附件一

## 与会者名单

## 国家

阿富汗	Farid A. Amin
阿尔及利亚	Mokhtar Reguieg, Linda Briza, Mokhtar Lakhdari, Abdelkader Errouane, Mohamed Sereir, Mohamed Khelili
安哥拉	Aniceto Miguel da Costa Aragvo, Manuel Maria Gomes, Miranda Josè Lando, Julio Helder Moura Lucas, Jovo António Milekamene, António CPcero Melo dos Santos
阿根廷	Juan de Lezica, Eduardo Tempone, Beatriz Vivas de Lezica
澳大利亚	Steven Marshall, Helen Stylianou
奥地利	Irene Freudenschuss-Reichl, Hans-Peter Manz, Fritz Zeder, Christian Manquet, Ulrike Kathrein, Barbara Fuernkranz, Hans Haller, Christian Fellner, Elisabeth Marschang, Christian Ebner
阿塞拜疆	Vaqif Sadiqov, Fikrat Axundov, Rufat Mansurov, Zavar Qafarov
孟加拉国	Ismat Jahan
巴巴多斯	David Simmons, Lionel Nurse, Nicole Dianne Clarke
白俄罗斯	Stepan Kosuha, Viktor Gaisenak, Olga Zvereva
比利时	Michel Adam, Denise De Hauwere, Hubert Roisin, J. S. Jamart, Wouter Boucique, Tina Scholiers, Claire Scohier
贝宁	Antoine Gouhouede, Thierry Damase Ogoubi
玻利维亚	Jaime NiZo de Guzmán Q., Juan Ignacio Siles
巴西	Sergio de Queiroz Duarte, Luiz Paulo Teles Barreto, LuPs Ivaldo VillafaZe Gomes Santos
保加利亚	Traiko Spasov
布基纳法索	Thomas Sanon, Thomas Dakourè, Adama Ouedraogo, Wèta Zingue, Ousmane Traore
布隆迪	Fulgence Ruberintwari

柬埔寨	You Ay
喀麦隆	Egbe Achuo Hillman, Bisseck Raphael, Tehane Levi, Enama Atangana, Eheth Salomon, Jean Gabriel Yay, Ela Emmanuel Thierry, Ndimba Wenceslas de Boheme, Bahanag Bahanag
加拿大	Keith Morrill, Alan Morgan, Susan Spørdard, Barbara Kothø
佛得角	Carla Miranda Spinola
智利	Raimundo Gonzalez, Patricio Powell, Luis Plaza, Rosa Melendez
中国	Li Yanduan, Liu Yinghai, Xu Hong, Diao Mingsheng, Liu Guoxiang, Zang Tiewei, Zhang Yi, Hu Bin, Wu Haiwen
哥伦比亚	Høctor Charry Samper, Edgar Lombana Trujillo, Carlos Rodriguez Bocanegra, Diana Patricia Mejia Molina, Juliana Bustamante Reyes
科摩罗	Mirhane Bourhane
哥斯达黎加	Roger Carvajal Bonilla, Eduardo Soto Chavarria, Stella Aviram Neuman
科特迪瓦	JørdLme KLLh Weya, Edmø Koffi
克罗地亚	Mario Nobilo, Marijana Kujund)i
古巴	Pablo RodrPguez Vidal, Aurora Gramatges L.:pez, Josø Cala Saguø
塞浦路斯	Nicolaos D. Macris, Antonios Theocharous
捷克共和国	Pavel Vacek, Nicole Petrikovitsov<, Petr Solskø, Petr Ryb<k, Milan Dufek, Pavel øturma, Jaroslav øt p<nek
丹麦	Flemming Denker, Susanne Stantorp, Rikke Freil Schaumann
吉布提	Omar Houssein Hassan
厄瓜多尔	Patricio Palacios Cevallos, Juan HolguPn
埃及	Sameh Hassan Shoukry, Ibrahim Khairat, Iskandar Ghattas, Nashat El Hilaly, Abdel Maguid Mahmoud, Soliman Abdel Moneim, Ashraf Mohsen, Tarek Mohamed Sarwat, Yasser El Atawi
芬兰	Tom Gr nberg, Jaakko Halttunen, Matti Joutsen, Pia Rantala, Sanna Heikinheimo, Erkki Høm≡≡≡inen
法国	BørengIIre Quincy, Alain Moureau, Philippe Delacroix, Claudine Jacob, Jacques Lajoie, Delphine Lida, Anne Delahaie, Catherine Thony, Yves Godiveau, Alain Damais
冈比亚	Reuben N. Phillott
格鲁吉亚	Levan Mikeladze, Zurab Chapidze
德国	Hans Peter Plischka, Karl Borchard, Annette Mengerhausen, Gerhard Neurohr, Lydia Westermeier, Joachim Ziegler, Sebastian Ellinghaus
希腊	Ioannis Angelis, Konstantinos Matzoukas, Petros Eleftheriadis,



	Ekaterini Fountoulaki
危地马拉	Antonio Arenales Forno, Federico Urruela Prado, Ricardo DPaz-Duque, Sylvia Wohlers de Meie
几内亚	Cyrille Conde
海地	Claudy Gasant
教廷	Dominique Rðzeau, Agustin Vaz Guerrero
匈牙利	L<szl.: G<l, S<ndor Vir<g, ;kos Borai, Attila Zsigmond, Gizella Vas, Andrea Igazi, Be<ta Gurmai, ;kos Kara, Gy rgyi Karsai
印度	D. D. Gupta, A. N. Prasad, Jayant Umranikar, S. Bishnoi, P. K. Chaudhary
印度尼西亚	Romli Atmasasmita, Sapartini S. Kuntjoro Jakti, Diar Nurbintoro, Odo Rene Mathew Manuhutu
伊朗伊斯兰共和国	Mehdi Danesh-Yazdi, Fariborz Bakhtiariasl, Ali Hajigholam Saryazdi, Mahmoud Khani Joyabadi
伊拉克	Janan Faris
爱尔兰	Thelma Doran, Nicholas Twist, Sðan Hughes, Brian Lucas
意大利	Vincenzo Manno, Giulio Prigioni, Gioacchino Polimeni, Umberto de Augustinis, Roberta Barberini, Elisabetta Cesqui, Francesca Marcelli, Elisabetta Rosi, Gualtiero Michelini, Ennio di Francesco, Stefano Meconi, Ludovica Soderini, Alfredo Nunzi
日本	Masayoshi Kamohara, Michiaki Ozaki, Kiyoshi Koinuma, Kuniko Ozaki, Hideaki Suzuki, Yukio Kai, Keisuke Senta, Katsuhiro Hirokami, Katsunori Imai, Koshi Yamasaki, Naoki Onishi, Nobuhiro Watanabe, Yuichi Noi, Katsuto Sugawara, Mika Yoshikai, Yoshiyuki Ishiwata, Tomonobu Kaya
约旦	Mohammed El-Hawamdeh, Abdel Mahdi Dmour, Leena Al-Hadid
哈萨克斯坦	A. A. Akhmetov
肯尼亚	Micahel D. Kintanjui, Florence T. Ochieng
科威特	Abdulhamid Ali, Jasen Al-Budaiwi
黎巴嫩	William Habib, Emile Fayad, Nabil Merei, Bðchara Bechara, Caroline Ziadð
阿拉伯利比亚民众国	Said Abdulaati, Faisal Elshaeri Jamahiriya
列支敦士登	Patrick Ritter
立陶宛	®ar©nas Adomavi ius, Jurga Kasputiene
卢森堡	Georges Santer, Claudine Konsbruck, Katja Kremer Martine Solovieff, Pierre Franck, Pierre Ferring

马达加斯加	Maurice Randrianame
马拉维	C. D. Chiwanga
马来西亚	Ahmad Anwar Adnan, Muniandy Kannyapan, Haslinda Mohammad Tajudin
马里	Boubacar Baba Diarra, Mohamed Maiga
马耳他	Noel Buttigieg Scicluna, Carmel A. Agius, Mario Buttigieg
毛里塔尼亚	Sidi Abdoullah Braham
墨西哥	Olga Pellicer Silva, Luis Alfonso de Alba, MarPa Isabel Garza Hurtado, Joel Hernandez, Sergio Olivar Moctezuma, Vanessa PatiZo Bonnemarie
摩洛哥	Abdellatif Saadi, M hammed Abdenabaoui, Jamal El Hadari, Mohammed Abkari
莫桑比克	Fernando ManhiHa, Zainadine Dalsuco, Pedro Sinai Nhatitima, Abdel Chicalia, LourenHo Mavie
缅甸	Sit Aye
纳米比亚	Lineekela J. Mboti, H. L. Awaseb
尼泊尔	Usha Nepal
荷兰	Jaap Ramaker, Marjorie Bonn, Jan Peek, Peter Brouns, Ivo Ottens, Michiel Bierkens
新西兰	Joan Mosley, Nazla Carmine, Paul Oertly
尼加拉瓜	Alberto Altamirano Lacayo
尼日尔	Abdou Adamou
尼日利亚	Abdul Bin Rimdap, Ngozi Obiageli Jipreze, Sunday Ehindero, A. Y. Shehu, Adelakun Abel Ayoko
挪威	Helga Hernes, Fredrik B �ckman Finstad, Ola Rambjpr Heidi, Gjermund Saether
阿曼	Ahmed Said Al-Hassani, Said Nasser Al-Siyabi
巴基斯坦	Shaukat Umer, Ross Masud, Iffat Imran Gardezi
巴拿马	Jorge Enrique Halpen P�rez
秘鲁	Javier Paulinich Velarde, Liliam Ball.:n de Am�zaga, Ra�l Loarte Ramos, Eduardo Bernales Meza, Manuel Alvarez Espinal
菲律宾	Victor G. Garcia III, Leandro R. Mendoza, Antonio L. Villamor, Maria Cleofe R. Natividad, Constancio R. Vingno Jr., Mary Anne A. Padua
波兰	Janusz Rydzkowski, Mariusz Skowro ski, Michal Plachta, Zbigniew Wrona, Beata Ziorkiewicz, Edyta Lapinska
葡萄牙	Carlos Pais, M<rio Gomes Dias, Euclides D>maso Simtes, Maria Jos�

	de Matos, Maria do Carmo Costa, António Folgado
卡塔尔	Abdullah Youssef Al-Mal, Sourayih Rashid Al-Khababi, Salem Sakr Said Al-Mreikhy
大韩民国	Chung Hae-moon, Choi Hong-ghi, Che Dong-hwan
罗马尼亚	Ionu ↔ Suseanu
俄罗斯联邦	Sergei N. Karev, Valery V. Loshchinin, Mikhail I. Kalinin, Andrey Federation V. Koublba, Georgiy G. Mutchitidze, Sergei P. Bulavin, Victor G. Baranov, Valentin I. Mikhailov, Valery A. Kolodjzhny, Alexander V. Zinevitch, Sergey V. Zemskiy, Andrei Y. Averin, Maxim V. Kotelnikov
卢旺达	Busingye Johnston
圣多美和 普林西比	Angela de Barros Lima
沙特阿拉伯	Abdul Rahim M. Al-Ghamdi, Omar Mohammad Kurdi, Fahad N. Al-Manna, Abdullah A. Al-Yousef, Abdulrahman Bin Mohamed Al-Jarallah, Mohammad Abdul Aziz Al-Mehizea, Mohammad Nasser Alowlah, Saoud Al-Mutlaq, Raed Hamed Al-Enazi
新加坡	Mathew Joseph, Ee Pin Marcus Song
斯洛伐克	Oksana Tomov, Cecília Kandravová, Vladimír Kotlík, Pavol Slopovský, František MiklPek, Jozef Szabovics, Metod Špaček
斯洛文尼亚	Peter Japelj
南非	N. S. Schoombie, Peter Gastrow, P. Smith, K. Strydom, N. P. Notutela
西班牙	Antonio Nájera García-Saádo, Pilar Ruiz-Carnicero, Ignacio Baylina Ruiz, José Enrique DPaz DPaz, Francisco Javier González Ibañez, José María de las Cuevas Carretero, Alberto Laguna Arrazola, Fernando Rosado
斯里兰卡	H. M. G. R. R. K. Wijeratne-Mendis, L. G. Piyasiri
苏丹	Abdel Ghaffar A. Hassan, Abdel Nasir Abdel Aziz Ahmed, Isaac Chinkok Kenti
斯威士兰	Melusie Martin Masuku
瑞典	Johan Landelius, Håkan Berg, Christian Berg
瑞士	Lorenzo Schnyder von Wartensee, Anita Marfurt, Olivier Thormann, Françoise Nicati, Peter Müller
阿拉伯叙利亚 共和国	Abboud Al Sarraj, Warif Halabi

泰国	Sorayouth Prompoj, Karn Chiranond, Wanchai Roujanavong, Morakot Sriswasdi, Suphanvasa Chotikajan, Rongvudhi Virabutr
前南斯拉夫的马其顿共和国	Ognen Maleski, Margarita Trajkova, Trpe Stojanovski,
多哥	Joachim Bɔnivi Beni-Locco
特立尼达和多巴哥	Lauren Boodhoo
突尼斯	Abdelaziz Chaabane, Amor Mansour, Nabil Ammar
土耳其	Aydin <sup>TM</sup> ahinba <sup>II</sup> , A. Asim Arar, M. Aydin _zbay, Nilifer Erdem Kaygisiz, Rafet Ufuk _nder, Metin Eksi
乌克兰	Anatoly Shcherba, Vyacheslav Knyazhnytsky, Viktoria Kuvshynnykova
阿拉伯联合酋长国	Humaid Ali Musabah Al Muhairi, Abdulrahim Mohamed Sinkais Al-Awadi, Abdullah Yusuf Al Shamsi, Mohamed Ali Al Shehi
大不列颠及北爱尔兰联合王国	John Freeman, Richard Bradley, Annabelle Bolt, Laurence Fiddler, Great Britain and David Lusher, Richard Maynard
美利坚合众国	Elizabeth G. Verville, Laura E. Kennedy, Mary Ellen Warlow, Kathleen W. Barmon, Jeffrey Bullwinkle, Mary Helen Carlson, Danny Glaser, Kenneth Harris, Kenneth Propp, S. Gail Robertson, Herbert Traub, Julie Frenette
乌拉圭	Jorge T<lice, Fructuoso Pittaluga-Fonseca, Gustavo Alvarez Goyoaga, Elena Fajardo
乌兹别克斯坦	Maman Ismailov
委内瑞拉	Mary Silva Pav<n, Ernesto Navazio
越南	Nguyen Ba Son, Tran Dinh Nha, Nguyen Van Tuan, Hoang Thi Ninh, Bui Manh Cuong, Nguyen Pham Kim Chi, Pham Thu Huong
也门	Hassan M. Makki, Ahmed Alwan Mulhi, Nageeb Khalil Ibrahim, Faisal Fadhl Hassan, Nageeb Ismail Ali
津巴布韦	P. Mphoko

#### 由观察员代表的实体

巴勒斯坦

#### 联合国

药物管制和预防犯罪厅、欧洲经济委员会、联合国教育、科学及文化组织

联合国机构和联合国预防犯罪和刑事司法方案网各研究所

## 国际犯罪学高等研究所

### 其他政府间组织

亚非法律协商委员会、英联邦秘书处、阿拉伯内政部长理事会、欧洲联盟理事会、欧洲联盟委员会、金融行动特别工作组、国际移徙政策发展中心、国际刑事警察组织、国际移徙组织、欧洲安全与合作组织、马耳他主权军事教团

### 非政府组织

#### 一般咨商地位

国际慈善社（国际天主教慈善社联合会）、国际废娼联合会、国际妇女联合会、国际商业和专门妇女联合会、职业妇女福利互助会国际协会、国际崇德社

#### 特别咨商地位

亚洲预防犯罪基金会、欧洲妇女游说团、国际法学家委员会、国际酒精和成瘾问题理事会、大学妇女国际联合会、意大利团结中心、日本法律协会联合会、德意志妇女组织全国理事会/德意志妇女组织和妇女团体联邦联合会、大同协会（国际天主教知识分子和文化事务运动）（国际天主教学生运动）

## 附件二

## 特设委员会第十届会议收到的文件一览表

文号	标题或说明
A/AC.254/4/Rev.9	联合国打击跨国有组织犯罪公约修订草案
A/AC.254/5/Add.20, 23 和 26	一些国家政府就联合国打击跨国有组织犯罪公约修订草案提交的提案和建议
A/AC.254/31	2000 年 6 月 5 日至 16 日在维也纳举行的拟订一项打击跨国有组织犯罪公约特设委员会第九届会议的报告
A/AC.254/32	特设委员会第十届会议的临时议程说明和拟议的工作安排
A/AC.254/33	联合国打击跨国有组织犯罪公约谈判正式记录（准备工作文件）
A/AC.254/L.190	加拿大和德国：对联合国打击跨国有组织犯罪公约修订草案第 10 条的修正案
A/AC.254/L.213	美利坚合众国：对联合国打击跨国有组织犯罪公约修订草案第 9 条和第 10 条的修正案
A/AC.254/L.214	埃及：对联合国打击跨国有组织犯罪公约修订草案第 2 条的修正案
A/AC.254/L.216	美利坚合众国：对联合国打击跨国有组织犯罪公约修订草案第 2 条的修正案
A/AC.254/L.217	欧洲联盟委员会：对联合国打击跨国有组织犯罪公约修订草案第 2 条之二和第 26 条至第 29 条的修正案
A/AC.254/L.218	加拿大：对联合国打击跨国有组织犯罪公约修订草案第 14 条的修正案
A/AC.254/L.219	印度：对联合国打击跨国有组织犯罪公约修订草案第 2 条之二和第 4 条之二的修正案
A/AC.254/L.220	非正式工作组关于联合国打击跨国有组织犯罪公约修订草案第 14 条第 2 款的建议

文号	标题或说明
A/AC.254/L.221	法国：对联合国打击跨国有组织犯罪公约修订草案第 14 条的修正案
A/AC.254/L.222	非正式工作组应主席的要求提交的关于联合国打击跨国有组织犯罪公约修订草案第 14 条第 7 款的建议
A/AC.254/L.223	秘鲁：对联合国打击跨国有组织犯罪公约修订草案的修正案
A/AC.254/L.224/Rev.1	关于联合国打击跨国有组织犯罪公约的决议草案：主席提交的提案
A/AC.254/L.225	荷兰：对联合国打击跨国有组织犯罪公约修订草案第 7 条和第 7 条之二的修正案
A/AC.254/L.226	阿塞拜疆：对联合国打击跨国有组织犯罪公约修订草案第 19 条、第 20 条、第 21 条、第 21 条之二、第 22 条、第 23 条之后、第 24 条、第 25 条和第 26 条的修正案
A/AC.254/L.227	联合国打击跨国有组织犯罪公约草案：拟订一项打击跨国有组织犯罪公约特设委员会 2000 年 7 月 17 日至 25 日核准的条款
A/AC.254/L.228	中国：对 A/AC.254/L.224 号文件所载关于联合国打击跨国有组织犯罪公约决议草案的修正案
A/AC.254/L.229	哥伦比亚：对 A/AC.254/L.224 号文件所载关于联合国打击跨国有组织犯罪公约的决议草案的修正案
A/AC.254/L.230	报告草稿
A/AC.254/L.230/Add.1	联合国打击跨国有组织犯罪公约草案
A/AC.254/L.230/Add.2	联合国打击跨国有组织犯罪公约谈判正式记录（准备工作文件）的解释性说明
A/AC.254/L.230/Add.3	关于联合国打击跨国有组织犯罪公约的订正决议草案
A/AC.254/L.230/Add.4	拟于 2000 年 10 月 2 日至 27 日在维也纳举行的拟订一项打击跨国有组织犯罪公约特设委员会第十一届会议的临时议程草案和拟议工作安排
A/AC.254/L.231	欧洲联盟：对 A/AC.254/L.224 号文件中所载关于联合国打击跨国有组织犯罪公约的决议草案的修正案
A/AC.254/L.232	埃及：对 A/AC.254/L.224 号文件所载关于联合国打击跨国有组织犯罪公约的决议草案的修正案
A/AC.254/L.233	非正式工作组根据主席的请求提交的关于联合国打击跨国有组织犯罪公约修订草案第 10 条和第 14 条的建议
A/AC.254/L.234	主席提交的对 A/AC.254/L.224/Rev.1 号文件所载关于联合国打击跨国有组织犯罪公约的决议草案的修正案

文号	标题或说明
	联合国打击跨国有组织犯罪公约修订决议草案的修正案
A/AC.254/CG/1	非正式文件：公约草案第 10 条和第 10 条之二
A/AC.254/CG/2	非正式文件：公约第 14 条、第 14 条之二、第 15 条和第 16 条
A/AC.254/CG/3	非正式文件：公约第 19—30 条

---